



# ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD RESUMEN DE JULIO

MENDOCINO COUNTY 2024

## Farmers Markets

**Ukiah ~ Saturday**  
Winter: 10:00AM - 12:30PM | Summer: 9:00AM - 12:00PM  
Alex Thomas Plaza (School & Clay St.)

**Redwood Valley ~ Sunday**  
June - October: 9:30AM - 12:30PM, Lion's Club Park (8920 East Rd.)

**Laytonville ~ Monday**  
2:30 - 5:30PM, Harwood Hall (44400 Willis Ave.)

**Fort Bragg ~ Wednesday**  
May - October: 2:30 - 5:30PM | November - April: 2:30 - 4:30PM  
Downtown Fort Bragg (Franklin & Laurel)

**Willits ~ Thursday**  
May - November: 3:00 - 5:30PM, W. Mendocino & Main St.  
December - April: 3:00 - 5:30PM, Little Lake Grange (291 School St.)

**Mendocino ~ Friday**  
May - October 12:00 - 2:30PM, Howard & Main St.

Please visit  
[www.mcfarm.org](http://www.mcfarm.org)  
for more info.

WIC coupons & EBT/ stamps accepted.  
Also ask about:  
market mo

Organic  
Black Cherry  
Preserve

**SUPPORT YOUR LOCAL FARMERS**



## MERCADO DE AGRICULTORES DE FORT BRAGG

TODOS LOS MIÉRCOLES 2:30-5:30 PM FRENTE AL AYUNTAMIENTO





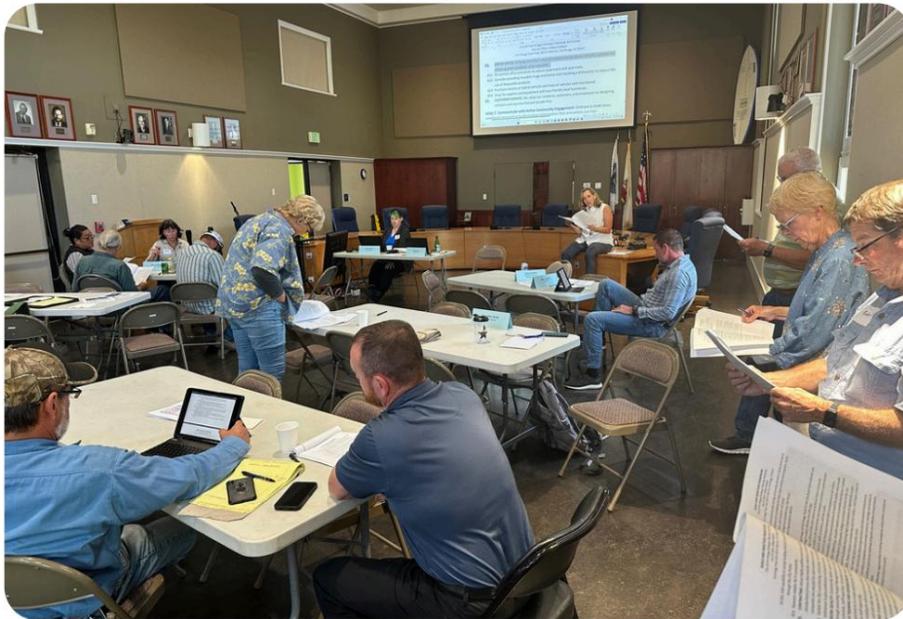
## TALLER DE PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA

La Ciudad organizó talleres exitosos con una gran participación comunitaria.

La Reunión de Planificación Estratégica fue dirigida por un consultor que desarrolló una hoja de ruta estratégica para la Ciudad para los próximos 5 años.



El Plan Estratégico volverá al pleno del Ayuntamiento para su aprobación en septiembre.



Un agradecimiento especial a todos los participantes, facilitadores y organizadores que hicieron posible este evento. Tu arduo trabajo y dedicación han sentado una base sólida para el apasionante viaje que tenemos por delante.





Se están flexibilizando los requisitos de permisos para las ADU (Unidades de vivienda accesorias) y se acorta el tiempo de respuesta. Las ADU son -

## ¡BUENAS NOTICIAS PARA ADU!

- Un proceso de permiso ministerial ya no está sujeto a Revisión de Diseño
- Permitido en todas las zonas residenciales: hasta una ADU y una JADU con una unidad residencial principal
- Permitido en zonas comerciales bajo ciertas circunstancias.
- Permitido en todas las parcelas independientemente de cualquier convenio, condición o restricción impuesta a un lote.
- Exento de requisitos de estacionamiento fuera de la vía pública
- Exento del pago de tarifas de capacidad si es inferior a 750 pies cuadrados (las unidades de más de 750 pies cuadrados pagan una parte prorrateada)
- Exento de requisitos de mejora física fuera del sitio, como la instalación de aceras o drenaje.

Los requisitos de retroceso de la ADU son de solo 4 pies en los límites traseros y laterales de la propiedad. Los retrocesos frontales se pueden reducir si de otra manera no se puede construir una ADU de 800 pies cuadrados en el lote. No se requieren retrocesos para las ADU que son conversiones de áreas habitables existentes y/o de estructuras accesorias existentes en el mismo espacio. No se requieren retranqueos para expansiones de estructuras existentes que tengan menos de cuatro pies de retranqueo en el patio trasero o lateral, siempre y cuando la expansión se ajuste al retranqueo existente de la estructura existente.

NOTA: Enmienda al código interior completa. Enmienda al código costero en proceso.

Por favor consulte [ILUDC 18.42.170](#) para obtener detalles y comuníquese con el personal de CDD si tiene preguntas Dirección: 416 N. Franklin St. Teléfono: (707) 961-2823 Correo electrónico: [CDD@fortbragg.com](mailto:CDD@fortbragg.com)



**DID YOU KNOW?**



**RESIDENTS AND  
BUSINESS OWNERS ARE  
RESPONSIBLE FOR  
CONTROLLING WEEDS  
ON THEIR PROPERTY,  
INCLUDING THE  
SIDEWALKS, CURBS,  
AND GUTTERS.**



Pursuant to Fort Bragg Municipal Code Section 6.12.040E

**Let's Do This!!**

**LET'S ALL DO OUR PART TO  
KEEP OUR TOWN BEAUTIFUL  
AND FIRE SAFE!!** 



# Pay Online!

¡Ahora puedes pagar tus facturas en línea!



Como una forma de ofrecerle más opciones sobre cómo pagar sus facturas, la ciudad de Fort Bragg ahora le permite realizar pagos en línea. Nos hemos asociado con Xpress Bill Pay, el principal proveedor de sistemas de pago electrónico y en línea.

Todo lo que necesitas es una conexión a Internet y una dirección de correo electrónico. Una vez que se registre para obtener su cuenta y comience a utilizar este servicio, ¡se preguntará cómo se las arregló sin él!

Es sencillo de utilizar. Cada mes le enviaremos un correo electrónico recordatorio para informarle cuando su factura esté en línea. Luego, simplemente inicie sesión en su cuenta en [xpressbillpay.com](http://xpressbillpay.com) o use nuestra aplicación móvil para ver su factura. También puede ver el historial de dos años de su cuenta en línea, para poder comparar su factura actual con una factura anterior.

Cuando esté listo para pagar su factura, seleccione un tipo de pago. Puede pagar con tarjeta de crédito, tarjeta de débito o transferencia electrónica de fondos. Ingrese la información y ¡listo! Es así de fácil y sólo te llevará unos minutos cada mes.

¡O puede configurar su factura en Pago automático y hacer que se pague automáticamente cada mes!

Ofrecimos este servicio a pedido de nuestros clientes: ¡usted lo pidió y lo entregamos! Para registrarse, vaya a [www.city.fortbragg.com](http://www.city.fortbragg.com) y siga las instrucciones allí, o vaya a [www.xpressbillpay.com](http://www.xpressbillpay.com)



## PROYECTO DE REEMPLAZO DE CONTADORES DE AGUA

El tan esperado proyecto del contador de agua ya está en marcha. Para finales de año, todos los clientes deberían tener nuevos contadores “inteligentes”. Los medidores existentes en la ciudad, que han estado en funcionamiento durante aproximadamente 20 años, funcionan con tecnología obsoleta. Las piezas mecánicas internas se han desgastado con el tiempo, provocando posibles pérdidas de agua y errores en el cálculo del consumo.



Los nuevos medidores, más eficientes, tienen un alto nivel de precisión, lo que reducirá la pérdida de agua mediante mediciones precisas y notificará a los clientes sobre fugas de agua. Los medidores “inteligentes” utilizan tecnología remota para enviar una lectura al Ayuntamiento cuatro veces al día. Las lecturas frecuentes permitirán a los residentes y al personal identificar fugas casi de inmediato, y la interfaz de usuario del software Water Smart permitirá a los clientes ver sus datos en tiempo real. Proporcionará el uso diario del agua, videos de autoayuda sobre cómo buscar fugas y posibles soluciones para ellas, y un monto de factura proyectado de acuerdo con su uso diario. Estos medidores también permitirán al personal encenderlos o apagarlos de forma remota en lugar de enviar a un miembro del personal para completar la tarea.

Los clientes deben tener en cuenta que sus medidores actuales pueden estar subestimando su uso de agua, lo que podría correlacionarse con facturas más altas, debido a la mayor precisión y rendimiento de los nuevos medidores. La instalación de los nuevos medidores representa una de las formas en que el personal de Obras Públicas está trabajando para implementar los nuevos objetivos de resiliencia hídrica del plan estratégico y responder a los esfuerzos de conservación locales y estatales.

## EMPLEADOS DE LA CIUDAD ENFOQUE

Celebrando la dedicación y el arduo trabajo de los empleados de nuestra ciudad, quienes contribuyen incansablemente detrás de escena. Su compromiso es crucial para el funcionamiento de la ciudad y merece nuestro máximo aprecio y reconocimiento. Lo invitamos a unirse para reconocer a estos miembros esenciales de la comunidad, los héroes anónimos que garantizan que nuestra ciudad funcione sin problemas. Este mes, le pedí a nuestro Jefe del Departamento de Policía que seleccionara a nuestros Empleados Destacados de julio por sus contribuciones excepcionales.



CONOCE AL SARGENTO JONATHAN MCLAUGHLIN

NUESTRO EMPLEADO DESTACADO DE JULIO



Sargento Jonathan McLaughlin

Jon es el sargento mayor del Departamento de Policía de Fort Bragg y un miembro clave del equipo de liderazgo. Nacido y criado en Panamá, donde su padre trabajaba como ingeniero en el Canal de Panamá, Jon se mudó a California con su familia cuando era adolescente. Comenzó su carrera en FBPD en 2005 como técnico temporal de servicios policiales, ayudando con tareas administrativas. En enero de 2006, fue contratado como oficial de servicios comunitarios de tiempo completo, luego asistió a la academia de policía y se convirtió en oficial jurado en mayo de 2008. Jon fue ascendido a sargento en julio de 2015 y ha servido fielmente a la comunidad durante casi 19 años.

Actualmente, Jon es instructor de armas de fuego e instructor TASER, dirige el equipo de redes sociales y gestiona muchas tareas administrativas para el equipo de patrulla. Es muy apreciado por la comunidad y recientemente ganó el Premio del Jefe por su trabajo excepcional en las relaciones comunitarias. Conocido por su sonrisa constante, Jon es un modelo a seguir tanto para oficiales como para sargentos, y ejemplifica el lema de FBPD de "Preocupación, Compasión, Coraje".

Jon está casado y tiene dos hijos pequeños. Le gusta trabajar en su propiedad en las afueras de Fort Bragg, grabar videos con drones, jugar y andar en motocicleta.

La ciudad de Fort Bragg está inmensamente agradecida de contar con un empleado dedicado como Jon, que no sólo encarna los valores de la ciudad sino que también muestra un compromiso inquebrantable con la comunidad durante los últimos 19 años.



**MERLE LARSON** - 20 años de excelente servicio a la ciudad de Fort Bragg Como operador de una planta de tratamiento, Merle aporta toda una vida de experiencia a su función. Criado en el mundo de la madera y la silvicultura con los dos aserraderos de su abuela en la costa del norte de California, Merle ha sido testigo de cambios significativos en Fort Bragg, ofreciendo conocimientos invaluable de su extensa carrera en la comprensión y el mantenimiento de infraestructura vital.

En la década de 1980, cuando las fábricas de madera y acero comenzaron a cerrar y trasladarse al extranjero, Merle se adaptó evolucionando continuamente sus habilidades y experiencia. Su experiencia incluye carpintería, conducción de camiones madereros e incluso rechazó una oferta para trabajar como ingeniero forestal para el Servicio Forestal de EE. UU. Comenzó como aprendiz de Millwright, avanzó en sus habilidades y regresó a la universidad para convertirse en electricista industrial. Merle se jubiló a los 55 años, pero pronto se embarcó en una segunda carrera en Obras Públicas de la ciudad de Fort Bragg, donde su conocimiento ha sido crucial para el crecimiento de la ciudad.

Ahora a punto de jubilarse, Merle espera viajar a España y Portugal y es un ávido cazador y pescador deportivo. Es un orgulloso padre de cuatro hijos y abuelo de cuatro. Toda su carrera ha estado marcada por un compromiso con la excelencia, utilizando sus habilidades para mejorar las operaciones de la Ciudad con orgullo y dedicación.

Cuando se le preguntó cuál era su parte favorita del trabajo, Merle se inclinó hacia adelante con un brillo en los ojos, gesticulando con sus manos poderosas y expertas, y respondió en voz baja: "Todos los días descubro algo nuevo".

Tenemos el privilegio de reconocer a Merle Larson por sus 20 años de excelente servicio a la ciudad de Fort Bragg.



Hitos del empleado

# AÑOS DE SERVICIO

2024



## Ilan SANDERSON



### CELEBRANDO 20 AÑOS

Ilan Sanderson se unió al equipo de Obras Públicas en 2004 y actualmente es el trabajador principal de mantenimiento. Además de mantener la ciudad de Fort Bragg funcionando sin problemas, Ilan se desempeña como capitán del Departamento de Bomberos Voluntarios de Fort Bragg.



## STEVEN BAXMAN

### CELEBRANDO 10 AÑOS

Steven Baxman se unió al Equipo de Obras Públicas en 2014 y actualmente ocupa el puesto de Trabajador de Mantenimiento III.

Steven se desempeña como bombero del Departamento de Bomberos Voluntarios de Fort Bragg. La familia Baxman tiene una larga historia en Fort Bragg y anteriormente era propietaria de Baxman Gravel.



## ANTONIO WELTER

### CELEBRANDO 5 AÑOS

Anthony Welter es hijo de novios de la secundaria y hermano de un oficial de policía activo, llegó a Fort Bragg desde Hidden Valley Lakes en el condado de Lake.

Anthony prestó juramento como oficial de policía de Fort Bragg en 2019. Posteriormente

fue ascendido a sargento y en 2024 recibió el Servicio Distinguido.





# WELCOME TO THE TEAM

## ANDREW RYKEN

### MAINTENANCE WORKER I



We are thrilled to welcome our newest team member, Andrew Ryken, who has joined us as a Maintenance Worker I. With his skills and enthusiasm, we are confident he will help keep our facilities running smoothly and efficiently.

Welcome aboard, Andrew!



[City.fortbragg.com](http://City.fortbragg.com)  
[Current Job Openings](#)

ven y únete a nuestro equipo



### Job Opportunities | City of Fort Bragg (CA) Careers

You can now apply online by clicking on the job title you are interested in and clicking on the "Apply" ...

governmentjobs.com



## DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE FORT BRAGG



**POLICE • COMMUNITY PARTNERSHIPS**

El Departamento de Policía de Fort Bragg organizará la Noche Nacional el 6 de agosto de 2024, de 5:00 p. m. a 8:00 p. m. en Bainbridge Park.

National Night Out es una campaña anual de construcción comunitaria que promueve asociaciones entre la policía y la comunidad y la camaradería vecinal para hacer que nuestros vecindarios sean lugares más seguros y más solidarios para vivir. Millones de vecinos participan en National Night Out en miles de comunidades de los cincuenta estados, territorios de EE. UU. y bases militares de todo el mundo.

Habrán docenas de organizaciones, incluidas las fuerzas del orden, los bomberos, la Guardia Costera, organizaciones sin fines de lucro y empresas que atienden al público, presentes con juegos, premios, obsequios e información. ¡También celebraremos el cumpleaños número 135 de la ciudad de Fort Bragg! ¡Una presentación especial de Tsunami Cheer y DJ Tony Muzzin ayudará a que este sea un evento energético y divertido para todos! ¡Únete a nosotros!

# GRADUADO

## HANNAH NÁNEZ

Miembro del equipo Cru

Departamento de policía de Fort Bragg



Felicitaciones a Hannah Nanez por obtener su Licenciatura en Psicología Cum Laude de la Universidad de la Costa de California. Su arduo trabajo y dedicación son realmente encomiables. Sus logros y contribuciones realmente enriquecen nuestros esfuerzos de extensión comunitaria.

## JEFE NEIL CERVENKA



Departamento de policía de Fort Bragg

¡Felicitaciones al Jefe Neil Cervenka por recibir el Certificado Ejecutivo de la Comisión de Estándares y Capacitación de Oficiales de Paz! Este es un logro significativo y refleja su dedicación y experiencia en el campo. Es fantástico ver que su arduo trabajo y compromiso sean reconocidos formalmente.

¡Felicitaciones a él y al Departamento de Policía de Fort Bragg!

## RECONOCIMIENTO



# FORT BRAGG POLICE DEPARTMENT

*Proudly Presents*



**- MUSIC - FOOD & FUN -**

**AUGUST 6TH - START AT 5PM**



**BAINBRIGE PARK - 360 N HARRISON ST. FORT BRAGG**

- FOOD & ICE CREAM
- GAMES & ACTIVITIES
- FIRST RESPONDERS
- COMMUNITY RESOURCES
- LOCAL YOUTH ACTIVITIES
- COMMUNITY AGENCIES
- OUTREACH
- MEET YOUR NEIGHBORS



# AUGUST NEWSLETTER



## ANNOUNCEMENTS

### National Night Out!

**Tuesday, August 6 at 5pm**

**Bainbridge Park 360 N. Harrison St.**

Don't forget to come by and say, "Hi!"

Talk to community agencies, enjoy food, games, and learn about community resources available to you.

### City Staff Training

**Wednesday, August 7 ALL DAY**

Our facility will be closed all day for staff training, and back to regular hours the next day.

*Thank you for your understanding and ongoing support!*

### 50% Off Membership Promotion

For 6-month recurring and 3-month memberships. Get it before it's gone!  
*Offer is available through the end of September.*

## SWIM CORNER

Don't miss out on Swim/Slide/Splash before school gets back in session!

We are currently offering Swim/Slide/Splash with the water slide and lazy river Monday through Thursday and Saturday while FBUSD is on summer break.

The last day to come on a weekday to take a ride down the slide or float around the river will be Thursday, August 8 (we will continue to offer Swim/Slide/Splash on Saturdays). But join us for Open Swim on Mondays and Wednesdays from 4pm to 5pm (lap pool) and Tuesdays and Thursdays from 4pm to 6:30pm (leisure pool).



## ENRICHMENT

**Registration Day:**

**Monday, August 5 at 6am**

Sign up for group swim lessons, American Red Cross First Aid/CPR/AED class, and prepare for our annual Log Rolling Contest!

Aquí hay un resumen de las reuniones recientes del Concejo Municipal y algunas decisiones que pueden interesarle:

- El 8 de julio de 2024, el Ayuntamiento aprobó una tercera enmienda con el Grupo de Planificación De Novo para realizar trabajos adicionales en FEIR.
- El 8 de julio de 2024, el Ayuntamiento aprobó la adjudicación de un contrato de diseño a Whitchurch Engineering para CV Starr HVAC.
- El 8 de julio de 2024, el Concejo Municipal adoptó la Ordenanza 987-2024 que aumentó los cargos por capacidad y las tarifas de impacto.
- El 8 de julio de 2024, el Ayuntamiento aprobó una carta en oposición a la solicitud de ATT&T CPUC.
- El 8 de julio de 2024, el Concejo Municipal aprobó la integración del Centro Comunitario CV Starr como una instalación operada y de propiedad de la ciudad y estableció un Plan de Compensación de Tarifa Salarial que confirma las tarifas/ rangos de pago para la clase de empleados de CV Starr. A partir del 11 de febrero de 2024.
- El 8 de julio de 2024, el Ayuntamiento aprobó una enmienda al contrato de \$20,000 para Idea Cooperative para desarrollar una estrategia de marketing de alto nivel y un concepto de identidad de marca para el proyecto de banda ancha de la ciudad financiado por subvenciones LATA.
- El 22 de julio de 2024, el Ayuntamiento aprobó una resolución para establecer un memorando de entendimiento entre la ciudad de Fort Bragg y el Banco de Alimentos de Fort Bragg para la presentación de informes de capacidad, la maximización de la recuperación de alimentos comestibles, la eliminación de desechos orgánicos y el intercambio de fondos.
- El 22 de julio de 2024, el Concejo Municipal aprobó una resolución para autorizar al Administrador de la Ciudad a ejecutar un contrato con el Distrito Escolar Unificado de Fort Bragg, para la asignación y reembolso de un Oficial de Recursos Escolares.
- El 22 de julio de 2024, el Ayuntamiento aprobó una enmienda al acuerdo laboral del jefe de policía Neil Cervenka , permitiéndole centrarse únicamente en su función como jefe de policía y autorizando al alcalde a ejecutar el acuerdo actualizado.
- El 22 de julio de 2024, el Concejo Municipal aprobó la presentación de una solicitud de Solo Ingresos del Programa CDBG 2023-2024 para un Programa de Préstamos de Asistencia Comercial que utiliza fondos de Ingresos del Programa por un monto de \$570,000, y autoriza al Alcalde (o su designado) a ejecutar y modificar el acuerdo si se adjudica.
- El 22 de julio de 2024, el Ayuntamiento aprobó una resolución que autoriza la ejecución y entrega de un acuerdo de compra/ arrendamiento de equipos y un acuerdo de depósito en garantía con Bank of America, Asociación Nacional relacionado con el financiamiento de proyectos de eficiencia energética.
- El 22 de julio de 2024, el Ayuntamiento adoptó una resolución que aprueba el acuerdo de reparto de impuestos del condado de Mendocino entre el condado de Mendocino y las ciudades de Fort Bragg, Willits, Ukiah y Point Arena.



PAUL BUNYAN DAYS 2024

# Rockin' the 80's

WITH PAUL AND BABE



LABOR DAY WEEKEND  
FORT BRAGG, CALIFORNIA

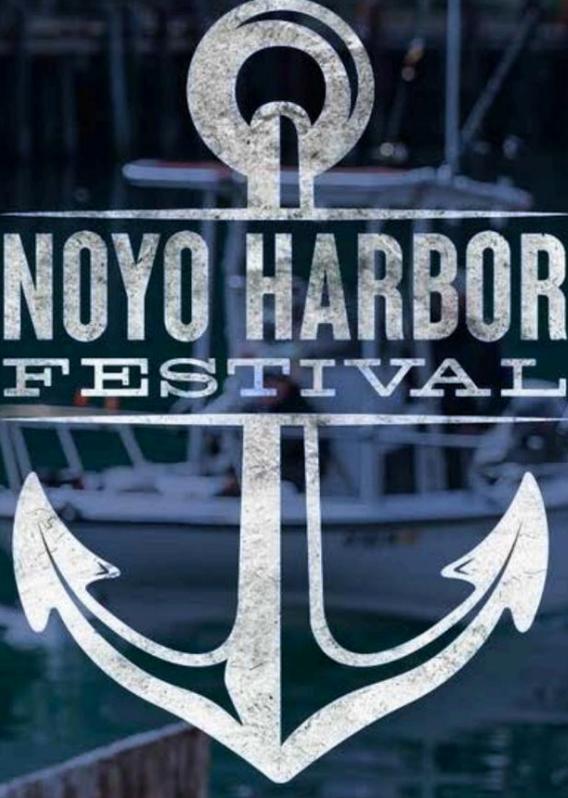
LOGGING SHOW  
LAND USE  
DONATED BY

WATCH THE WEBSITE FOR UPDATES




September 21, 2024 – 12 to 6 pm

# NOYO HARBOR FESTIVAL

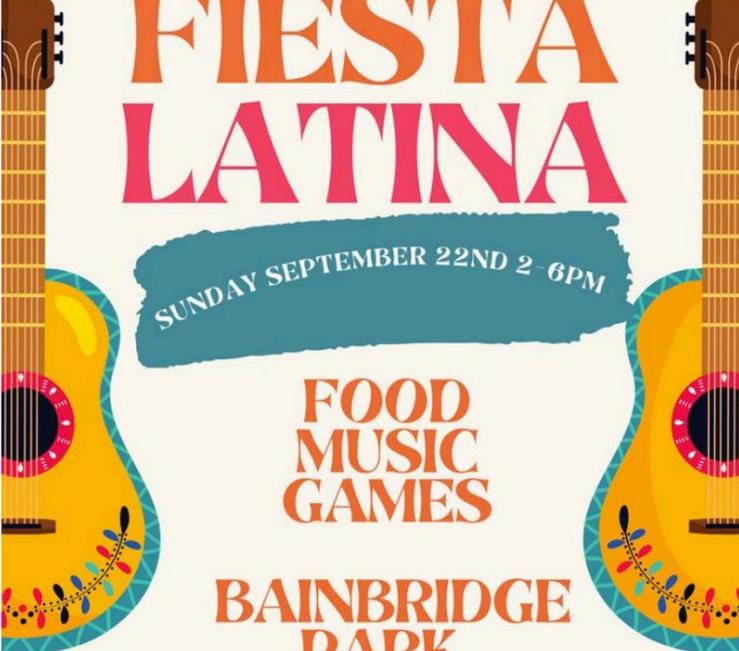



# FIESTA LATINA

SUNDAY SEPTEMBER 22ND 2-6PM

FOOD  
MUSIC  
GAMES

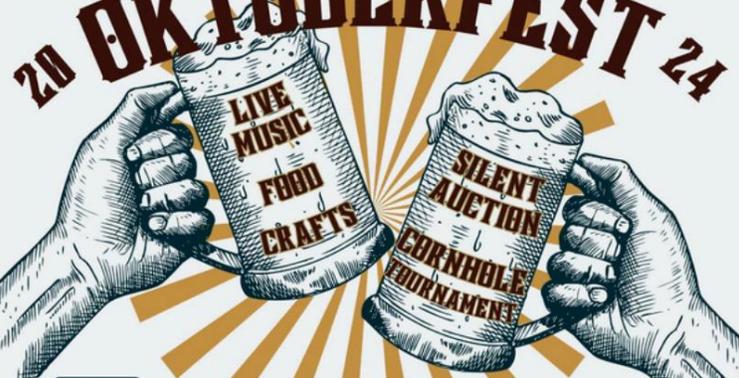
BAINBRIDGE PARK





PARENTS AND FRIENDS TOGETHER WITH THE C.V. STARR COMMUNITY CENTER PROUDLY PRESENTS

# 20 OKTOBERFEST 24



SCAN ME

SATURDAY 12PM  
OCTOBER 5 5PM  
POURING STOPS AT 4PM

BEER, WINE, SPIRITS - MUST BE 21 YEARS OR OVER

TICKETS WILL BE AVAILABLE FOR \$45  
STAY TUNED FOR INFORMATION ON PARTICIPATING LOCATIONS TO PURCHASE TICKETS!

OR PURCHASE AT THE DOOR FOR \$60

FORMERLY KNOWN AS: BEER, BISON & BLUE GRASS  
300 S LINCOLN ST. FORT BRAGG, CA - CONTACT US: (707)964-9446




# HITOS DE LOS EMPLEADOS



La familia Baker da la bienvenida a su nueva incorporación a la familia.  
Nacido el 23 de julio de 2024.



HELLO WORLD



WE ARE THRILLED TO WELCOME

*Rowan Curtis Frazer*

07/31/2024

9 LBS · 8.6 OZ · 20 INCHES

Welcomed with love by the Frazer Family



- Reunión del Ayuntamiento  
Ayuntamiento 18 h.
- Reabre el parque Wiggly Giggly
- Foro abierto de CV Starr  
Sala de reuniones CV Starr, 17:15
- Taller de Vivienda  
Ayuntamiento 17:30 h.

